“Traducir la Biblia es una de las maneras más satisfactorias, eficaces y dignas de compartir el mensaje de Dios para toda lengua, tribu y nación".



(Redacción, 15/06/2021) PROEL, la Promotora Española de Lingüística ofrece este curso para formar a quienes quieran ser útiles a los más de 1900 pueblos etnolingüísticos que aún no tienen las Escrituras en su lengua.

Es un máster de título propio auspiciado por la Universidad de León y en colaboración con la Fundación Sierra-Pambley.

Este curso es académico/práctico a los más altos niveles y a la vez mantiene el componente y la dirección espiritual para ayudar al alumno a descubrir la voluntad de Dios ya expresada en la Gran Comisión: “Id”.



“En PROEL creemos que podemos ayudar a dar las Escrituras a varios grupos de la Tierra que aún no la tienen; por ello hemos querido buscar con excelencia la manera de que te puedas formar en los más altos estándares académicos (para que lo que estudies te convierta en un profesional reconocido por la universidad, en un investigador y ayudes a aumentar el

conocimiento científico de la realidad-diversidad humana)", dicen los organizadores. "Pero también PROEL quiere ayudarte a que cumplas con los retos y anhelos de servir de una forma práctica y eficiente al Señor y a los hombres. 1800 lenguas sin Escritura, millones de personas bajo el yugo del analfabetismo nos impulsan".

"Claramente este curso está pensado para que puedas involucrarte eficazmente en la obra misionera sirviendo de forma eficaz a un pueblo etnolingüístico del mundo", dice PROEL. "Traducir la Biblia es una de las maneras más satisfactorias, eficaces y dignas de compartir el mensaje de Dios para toda lengua, tribu y nación. Enseñar a leer a la gente en su propio idioma (alfabetización) abre las puertas para leer la Biblia traducida, para acceder a la educación superior, para mejorar su calidad de vida en todos los niveles; la alfabetización en lenguas vernáculas funciona, salva vidas, mejora la salud, eleva la calidad de vida de las personas, por eso el **SIL** (Summer Institute of Linguistics) ha sido reconocida como entidad consultora de la UNESCO en alfabetización y educación.

En total se estudian **dieciséis asignaturas**: Fonética articulatoria; Introducción a la lingüística; Adquisición de una segunda lengua no escrita; Sociolingüística; Antropología social y cultural; Fonología; Gramática; Métodos, tópicos y materiales de alfabetización; Métodos de participación en una comunidad; Producción literaria y capacitación nativa; Semántica y Pragmática; Análisis de discurso, Diseño y Administración de proyectos lingüísticos; Sistemas de escritura-ortografía; Métodos de investigación de campo; Principios de traducción; Planificación y dirección de programas de alfabetización; y Sistemas informáticos aplicados a traducción y diccionarios.

"Hay muchas oportunidades para servir al Señor y al prójimo con estas herramientas; la labor de traducción de la Biblia implica muchos profesionales que forman un equipo de trabajo con varias especialidades", dice PROEL.

Más información:

www.proel.org/masquepalabras
coordinador@proel.org
Tlf. +34 620 16 47 39

ACERCA DE PROEL



Promotora Española de Lingüística (PROEL) es una organización civil que colabora con varias entidade

Entre sus fines de PROEL se cuentan, la investigación sociolingüística; el desarrollo lingüístico; la tradu

PROEL también divulga en España los servicios internacional que ofrece el SIL.

Más información: http://www.proel.org/

Fuente: PROEL / Edición: Actualidad Evangélica